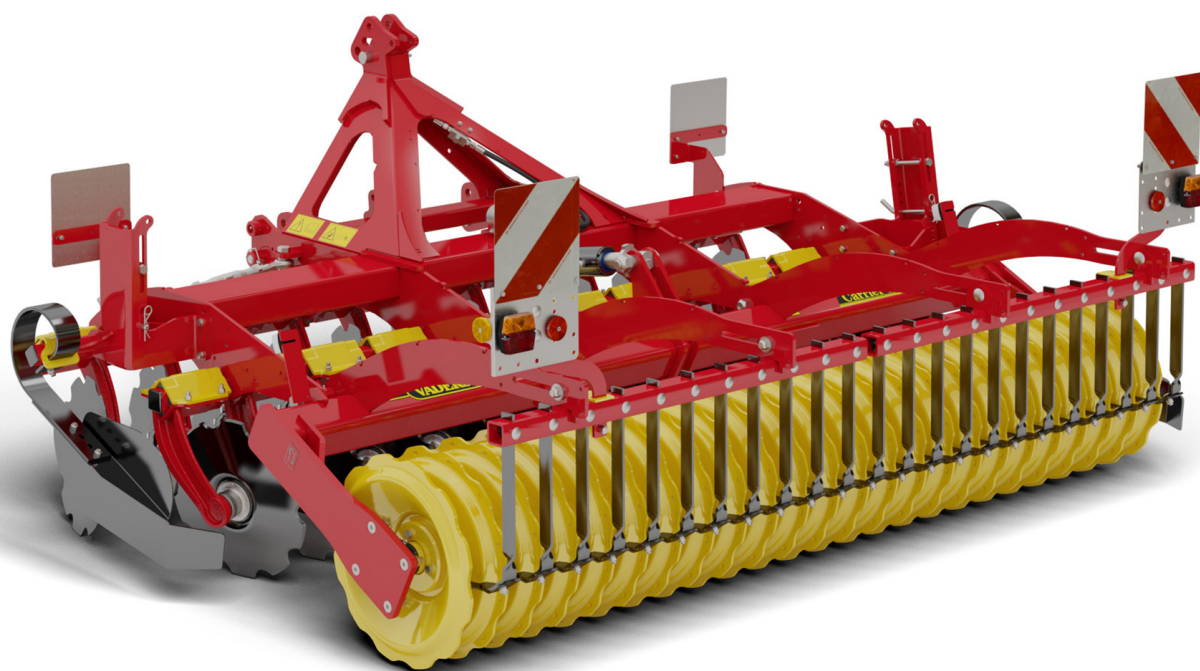


CR 300-400
Výrobní č. CR00009350-



Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

*Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky
a přispějí k úspěšným sklizním na vaší farmě.*

S pozdravem

rodina Stark

Carrier je kotoučový kultivátor pro přímé použití v brázdách bezprostředně za sklízecí mlátičkou nebo pro přípravu seťového lůžka před podzimním setím. Pracuje vysokými rychlostmi a zajišťuje nízké náklady na pohonné hmoty. Díky bohatému sortimentu předních nářadí, kotoučů a pýchů dokáže Carrier zvládnout spoustu různých výzev spojených s moderním zemědělstvím – od mimořádně mělkého zpracování půdy až po hlubší zapravování. Mnohostrannost, kterou přináší na farmu, znamená méně přejezdů, snížené hektarové provozní náklady a nejlepší možný start pro vaše příští plodiny.

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje	1	8.3	Pravidelná údržba	27
1.1	Prohlášení o shodě.....	1	8.4	Mazací body	28
1.2	Štítky s údaji.....	2	8.5	Údržba péchu SteelRunner.....	30
1.3	Technické údaje.....	4	8.6	Údržba péchu RubberRunner	30
2	Všeobecné bezpečnostní předpisy.....	6	8.7	Hydraulika.....	30
2.1	Povinnosti a odpovědnost	6	8.8	SystemDisc.....	31
2.2	Před použitím stroje.....	6	9	Odstraňování závad	33
2.3	Jak číst tento návod	6	9.1	Hydraulické závady	33
2.4	Popis bezpečnostních symbolů	6	10	Schéma hydraulického systému.....	34
2.5	Bezpečnostní pokyny	7			
2.6	Varovné etikety	9			
3	Popis stroje	10			
3.1	Popis základního stroje.....	10			
3.2	Popis příslušenství	11			
4	Instalace.....	13			
4.1	Požadavky na traktor	13			
4.2	Požadavky na hydraulický systém traktoru	13			
4.3	Montáž a demontáž tažné oje a smyku CrossBoard.....	14			
4.4	Montáž všech dotěžovacích závaží	14			
5	Připojení a odpojení.....	16			
5.1	Nesený.....	16			
5.2	Návěsný	16			
6	Přeprava	18			
6.1	Přeprava stroje, když není připojený k traktoru	18			
6.2	Přeprava návěsného stroje.....	21			
6.3	Otáčení s návěsným strojem	21			
7	Základní nastavení	22			
7.1	Rovnoběžně se zemí.....	22			
7.2	SystemDisc.....	22			
7.3	Formovací desky (CR 300)	23			
7.4	Seřízení škrabek.....	24			
7.5	CrossBoard	25			
8	Údržba a servis	26			
8.1	Bezpečnost při provádění servisu	26			
8.2	Zajištění stroje pro servis	26			

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EC prohlášení o shodě podle směrnice o strojních zařízeních Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady 2006/42/EC a 2004/108/EC.

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

CR 300–400

sériové č.: CR00009350–CR00020000

Väderstad 18/09/2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson', written in a cursive style.

Lars-Erik Axelsson

právní koordinátor

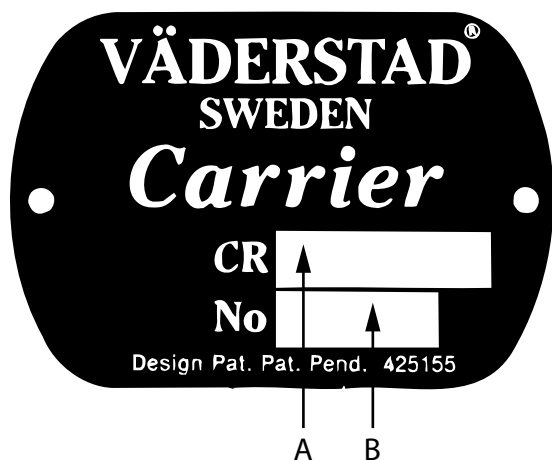
Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

1.2 Štítky s údaji

1.2.1 Štítek se sériovým číslem

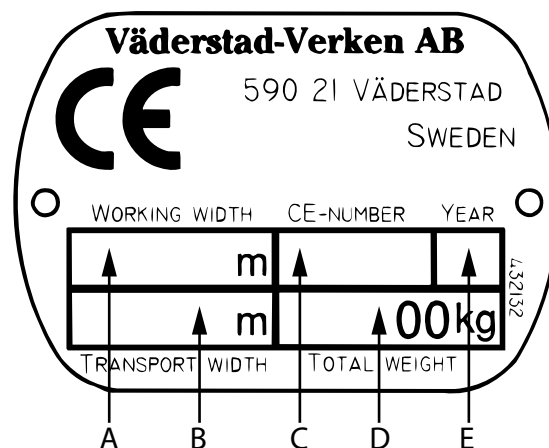


Obrázek 1.1

A. Typ

B. Sériové číslo

1.2.2 CE štítek



Obrázek 1.2

A. Pracovní šířka

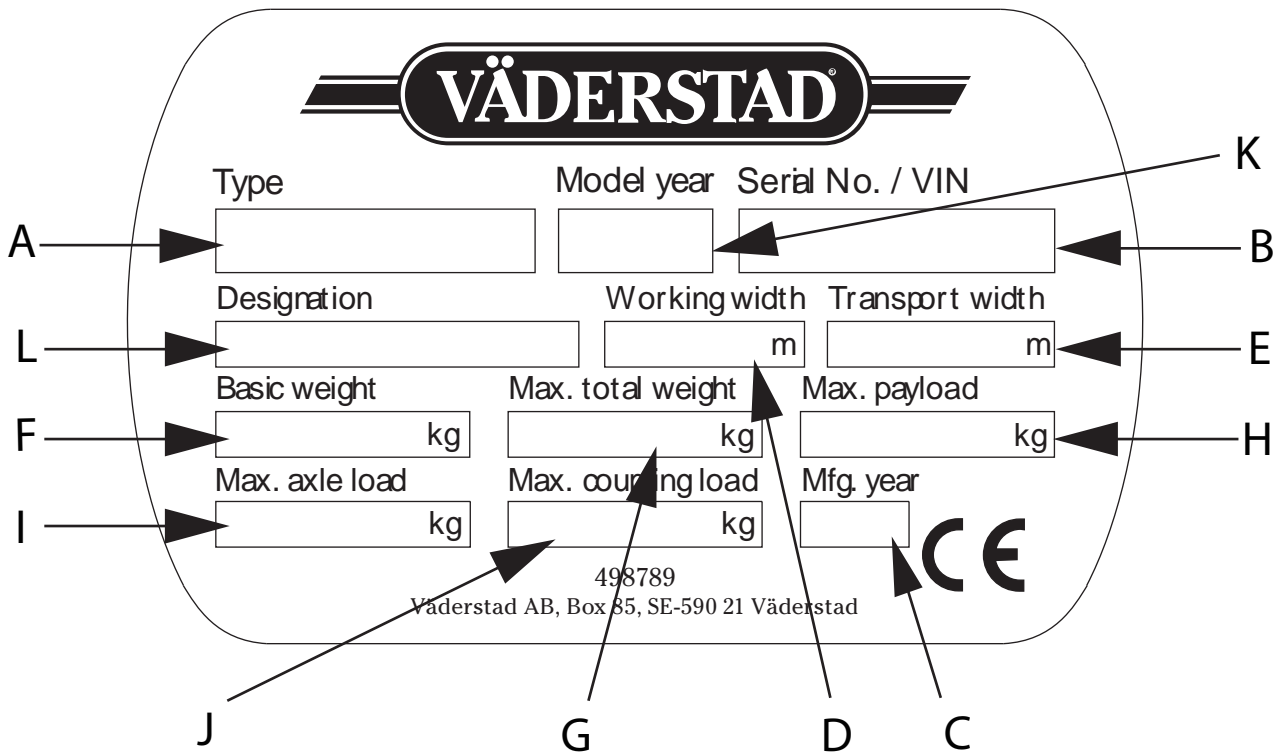
B. Převážní šířka

C. CE číslo

D. Hmotnost stroje (kg). Celková hmotnost včetně nákladu. Viz též "1.3 Technické údaje".

E. Výrobní kód

1.2.3 Typový štítek



Obrázek 1.3

- A. Typ stroje
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Přepravní šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití

Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.3 Technické údaje

1.3.1 CR 300-400 s pčchem SteelRunner

Tableau 1.1

Carrier	300	350	400
Pracovní záběr (m)	3,0	3,5	4,0
Přepravní šířka (m)	3,0	3,5	4,0
Výška (m)	1,4	1,4	1,4
Přepravní výška, přibližně (m)	2,4	2,4	2,4
Hmotnost bez dotěžovacích závaží (kg)	1650	1850	2200
Hmotnost s dotěžovacími závažími – 10 ks (x 40 kg)	2050	2300	2550
Hmotnost s dotěžovacími závažími – 20 ks (x 40 kg)	2500	2700	2950
Požadovaná zvedací síla (kg)	3500–5200	4000–5700	4600–6800
Tahová náročnost (k)	85–110	100–130	110–150

- K hodnotám v horní části intervalů pro požadovanou zvedací sílu a tahovou náročnost viz hydraulicky ovládaný Carrier s namontovanými dotěžovacími závažími.
- Bez namontovaných dotěžovacích závaží se těžiště stroje nachází asi 1150 mm za přípojovacími body.
- S namontovanými dotěžovacími závažími se těžiště stroje nachází asi 950 mm za přípojovacími body.

1.3.2 CR 300-400 s pčhem RubberRunner

Tableau 1.2

Carrier	300	350	400
Pracovní záběr (m)	3,0	3,5	4,0
Přepravní šířka (m)	3,0	3,5	4,0
Výška (m)	1,4	1,4	1,4
Přepravní výška, přibližně (m)	1,8	1,8	1,8
Hmotnost bez dotěžovacích závaží (kg)	1450	1650	1850
Hmotnost s dotěžovacími závažími – 10 ks (x 40 kg)	1900	2100	2300
Hmotnost s dotěžovacími závažími – 20 ks (x 40 kg)	2300	2500	2700
Požadovaná zvedací síla (kg)	3500–5200	4000–5700	4600–6800
Tahová náročnost (k)	85–110	100–130	110–150
Hmotnost, tažná oj bez smyku CrossBoard, sériová č. 8783– (kg)	210	210	210
Hmotnost, tažná oj se smykem CrossBoard, sériová č. 8783– (kg)	485	510	535
Hmotnost stroje na traktoru, vybavení s tažnou ojí, smykem CrossBoard a 20 ks dotěžovacích závaží, sériová č. 8783– (kg)	635	680	730
Hmotnost, tažná oj bez smyku CrossBoard, sériová č. –8782 (kg)	400	400	400
Hmotnost, tažná oj se smykem CrossBoard, sériová č. –8782 (kg)	675	700	725
Hmotnost stroje na traktoru, vybavení s tažnou ojí, smykem CrossBoard a 20 ks dotěžovacích závaží, sériová č. –8782 (kg)	800	850	900

- K hodnotám v horní části intervalů pro požadovanou zvedací sílu a tahovou náročnost viz hydraulicky ovládaný Carrier s namontovanými dotěžovacími závažími.
- Bez namontovaných dotěžovacích závaží se těžiště stroje nachází asi 1150 mm za přípojovacími body.
- S namontovanými dotěžovacími závažími se těžiště stroje nachází asi 950 mm za přípojovacími body.

2 Všeobecné bezpečnostní předpisy

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Tyto pokyny považujte prosím jen za vodítko, nevyplývá z nich žádná zodpovědnost pro společnost Väderstad AB a/ nebo její zástupce. Plnou zodpovědnost za používání, přepravu, údržbu a servis stroje má majitel/řidič.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny secí stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery provisions for the Väderstad Group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonalování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích.

2.2 Před použitím stroje

- Přečtete si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu.
- Naučte se používat stroj správně a opatrně!
V nepovolaných rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

2.3 Jak číst tento návod

Písmena v závorkách odkazují na odpovídající písmena na obrázku a používají se jako odkaz v textu.

- Odkaz (A)
- Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číslovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

- Začněte tímto ...
- Pak ...

2.4 Popis bezpečnostních symbolů



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **vedou** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud jim není zabráněno.



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **mohou vést** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud jim není zabráněno.



Tento symbol označuje zvláštní situaci nebo činnost požadovanou pro zajištění správného používání stroje. Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může to vést ke zničení stroje nebo škodám v jeho okolí.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.



Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevyovídá nic o jejich důležitosti.

2.5 Bezpečnostní pokyny

2.5.1 Bezpečnost během montáže



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.

Snižte tlak v hydraulickém systému stroje na nulu nastavením plovoucí polohy na ovladači hydrauliky traktoru. Ve výsledku bude stroj spočívat na kotoučích a pěchu SteelRunner.



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po několika hodinách jízdy dotáhněte matice kol. Pravidelně kontrolujte, že jsou dotažené. Uvědomte si, že matice musí být utaženy specifikovaným utahovacím momentem (Nm).



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojovací zástrčky na secím stroji a spojovací zásuvky na traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.

2.5.2 Bezpečnostní pokyny během práce a údržby



Nikdy nespěchejte tolik, že byste ignorovali náležité bezpečnostní postupy.



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svařečem a vyžádejte si pokyny.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěn pouze třibodovým závěsem traktoru! Informace o způsobu umístění nářadí na špalcích viz "8.2 Zajištění stroje pro servis".



Zajistěte, aby osoby zdržující se při běžícím motoru traktoru v blízkosti secího stroje zachovaly dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zavěšených břemen a od zvednutých nebo pohybujících se součástí stroje.



Nikdy nerozebírejte jednotku přechovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí.

2.5.3 Bezpečnost během přepravy



Vždy dodržujte národní ustanovení pro silniční dopravu a bezpečnost.



Než se s traktorem a připojeným strojem nebo stroji vydáte na veřejnou komunikaci, odstraňte z traktoru i strojů veškerou zeminu, která by mohla opadávat.



Pravidelně kontrolujte opotřebenění závěsného zařízení traktoru a tažného oka stroje.



Zkontrolujte, zda namontované pneumatiky traktoru zvládnou hmotnost stroje a zda jsou nahuštěny na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížená, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.



Když přepravujete stroj po veřejných komunikacích, buďte ohleduplní a jeďte opatrně. Při přepravě věnujte velkou pozornost šířce stroje a kružnici, kterou opisuje jeho okraj při zatáčení. Výhled dozadu je velmi omezený. Zkontrolujte umístění zpětných zrcátek traktoru.



Používejte světla na secím stroji v souladu s místními dopravními předpisy.



Protože je stroj těžký, ve většině případů by měla být na traktor namontována přední závaží. Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížená jeho přední náprava.



Tento stroj a jeho pneumatiky jsou zkonstruovány pro maximální rychlost 30 km/h při přepravě po veřejné komunikaci. Dbejte rychlostních omezení platných ve vaší zemi. Na nerovných vozovkách by tato rychlost měla být nižší.



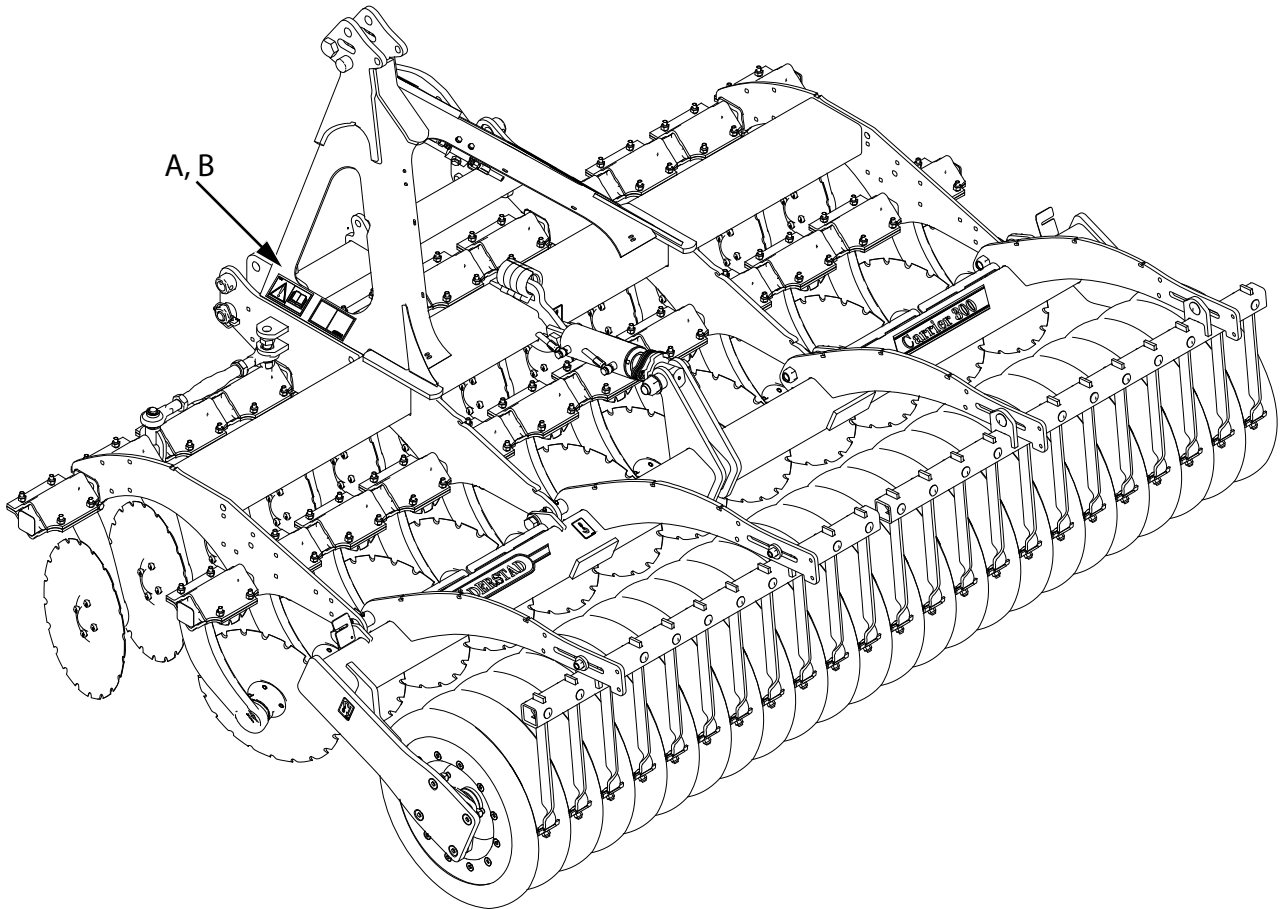
Abyste zabránili poškození stroje, nikdy necouvejte se strojem spuštěným na zem.



Myslete na to, že je stroj těžký a že z toho vyplývá delší brzdná dráha.

2.6 Varovné etikety

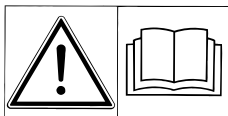
2.6.1 Umístění bezpečnostních symbolů



Obrázek 2.1

2.6.2 Obsah varovných etiket

A.



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu. Přečtěte si tyto pokyny a bezpečnostní upozornění podle potřeby při práci.

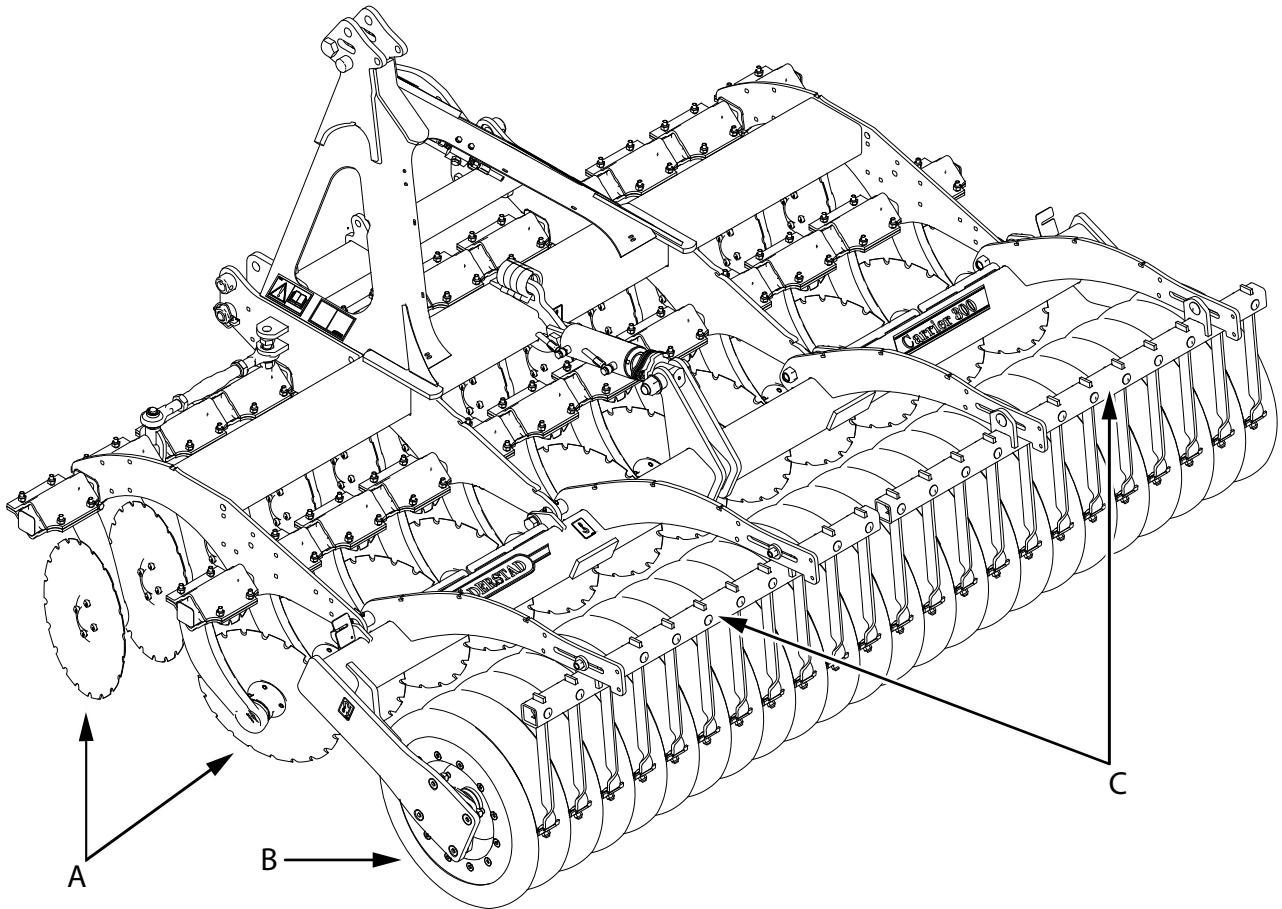
B.



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

3 Popis stroje

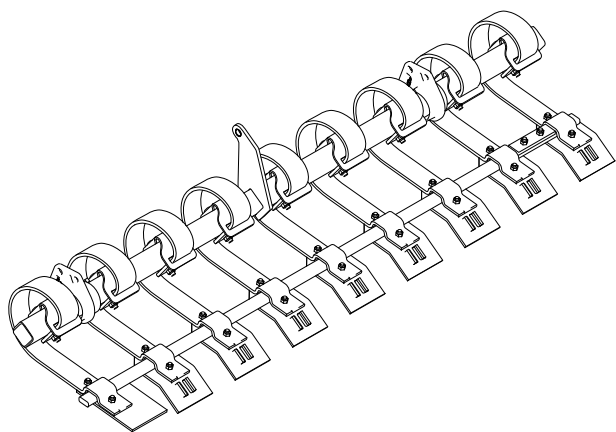
3.1 Popis základního stroje



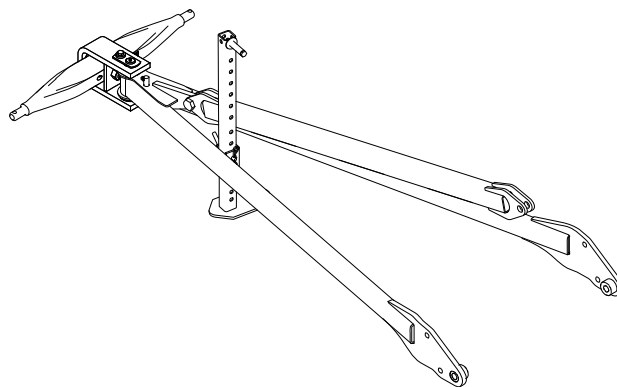
Obrázek 3.1

- A. SystemDisc
- B. Pěch
- C. Škrabka

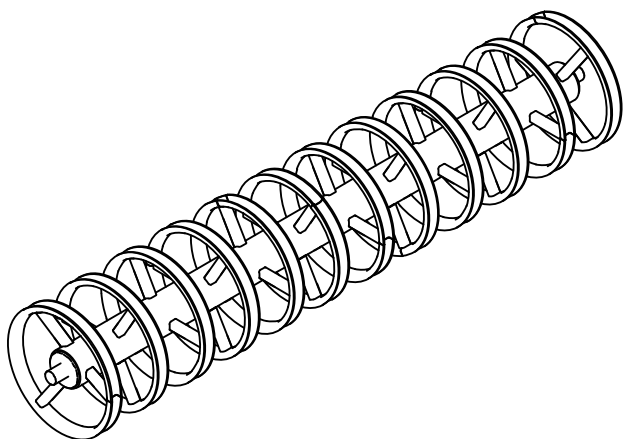
3.2 Popis příslušenství



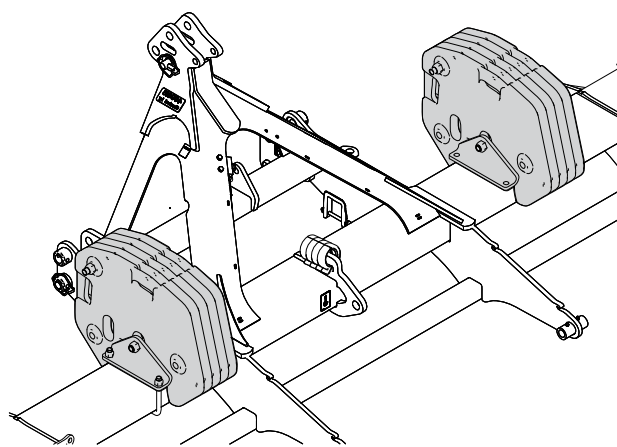
Obrázek 3.2 System CrossBoard Heavy (tážená modely)



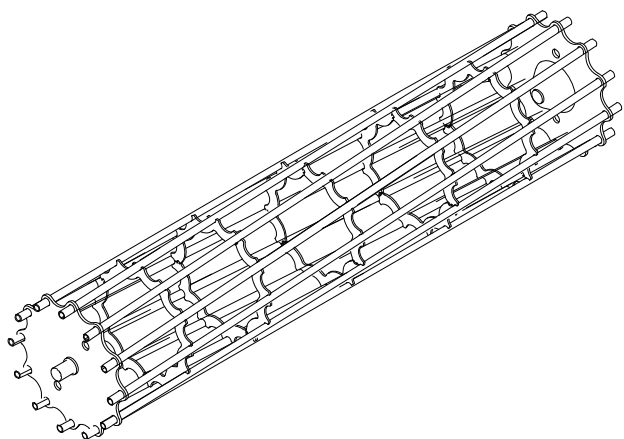
Obrázek 3.5 Tažná oj



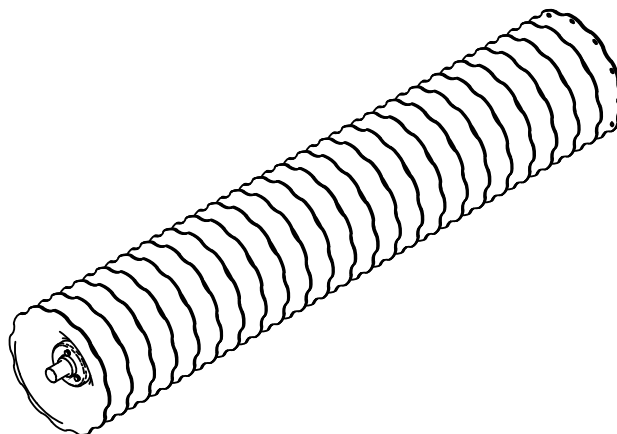
Obrázek 3.3 SoilRunner



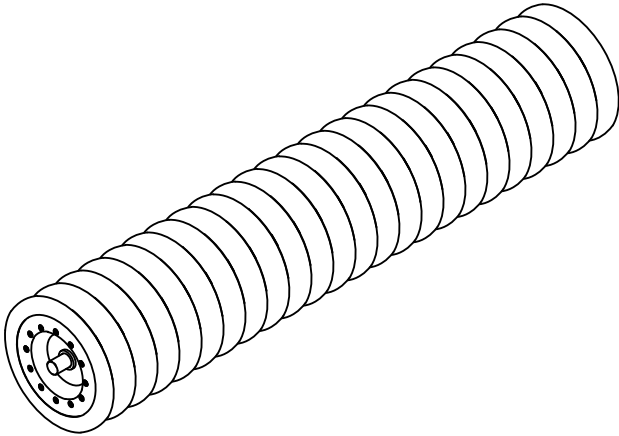
Obrázek 3.6 Dotěžovací závaží



Obrázek 3.4 Drtící válec



Obrázek 3.7 SteelRunner



Obrázek 3.8 RubberRunner

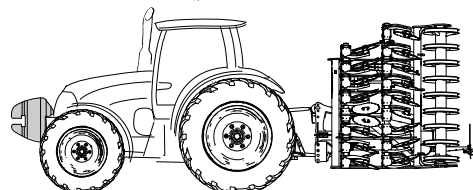
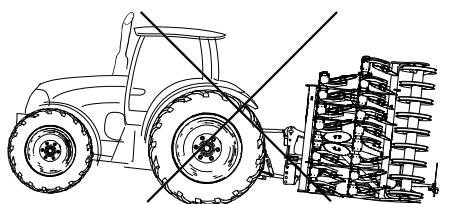
3.2.1 RubberRunner

CR 300-400 s pčhem RubberRunner může být vybavený tažnou ojí, která se připojuje mezi zvedací ramena traktoru a přípojně místo tříbodového závěsu nářadí. S tímto vybavením je nářadí provozováno jako návěsné a při přepravě jede na pčchu RubberRunner.

Tažná oj může být vybavená smykovou lištou CrossBoard, která zvyšuje výkonnost stroje na zorané a předem zpracované půdě. Hydraulika smyku CrossBoard je ovládána zvláštní dvojčinnou hydraulickou spojkou.

4 Instalace

4.1 Požadavky na traktor



Obrázek 4.1

Vzhledem k hmotnosti stroje je důležité používat traktor dostatečné velikosti a hmotnosti!



Ve většině případů je třeba na před traktoru namontovat závaží. Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížená jeho přední náprava!



Zkontrolujte, zda pneumatiky traktoru odpovídají hmotnosti stroje a zda jsou nahuštěné na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížená, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.

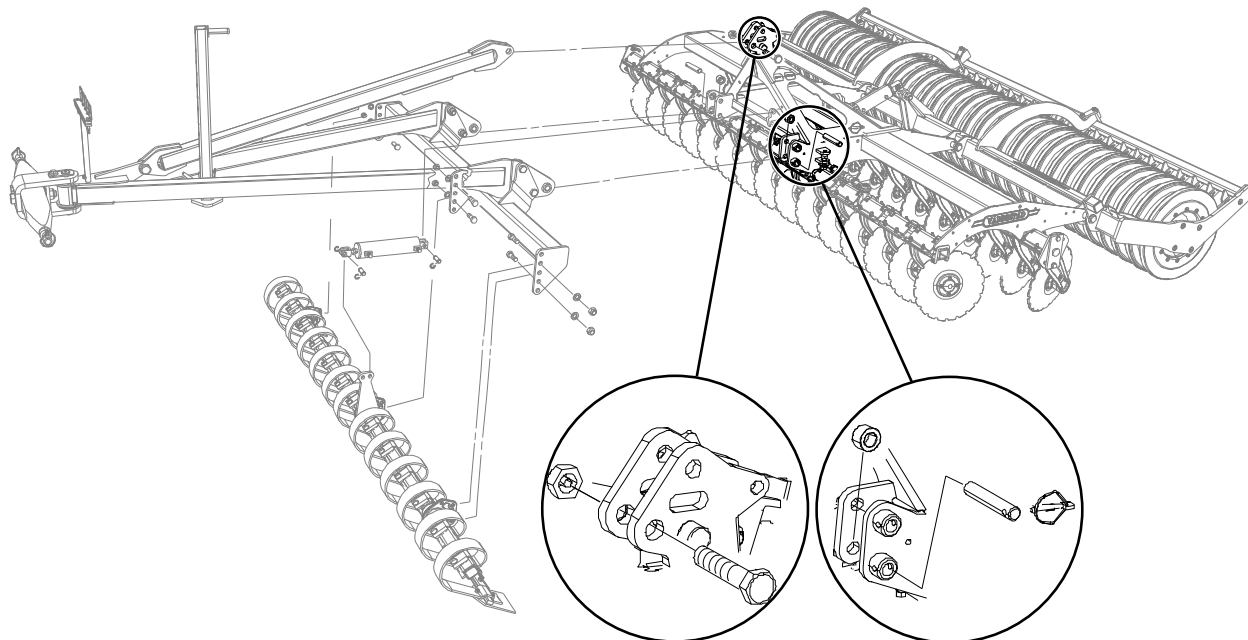
Traktor by měl být vybaven velmi kvalitními pneumatikami, aby se snížilo zhuťňování půdy a zvýšil tah.

4.2 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Požadavky na hydraulický systém traktoru se liší v závislosti na vybavení stroje.

- Všechny hydraulické funkce stroje vyžadují dvojitou spojku s kapacitou 20–40 l/min při tlaku 200 bar.

4.3 Montáž a demontáž tažné oje a smyku CrossBoard



Obrázek 4.2

1. Namontujte tažnou oj podle obrázku nahoře. Mějte na paměti, že byste měli použít přední připojovací bod a úchyty spodních zvedacích ramen.
2. Odpojte rychlospojky od hydraulických hadic základního stroje a připojte je k prodlužovacím hadicím. Připojte prodlužovací hadice k hadicím základního stroje. Připevněte hadice podél tažné oje.
3. Zašroubujte smykovou lištu CrossBoard pevně do tažné oje. Namontujte hydraulický válec a připojte hydraulické hadice.
 - V případě potřeby lze tažnou oj snadno odmontovat a nářadí pak lze ovládat hydraulicky.

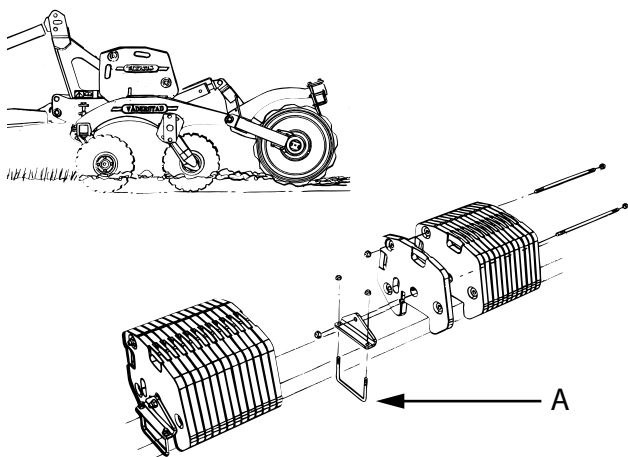
4.4 Montáž všech dotěžovacích závaží



Při manipulaci s těžkými dotěžovacími závažími buďte opatrní.



Uvědomte si, jak to ovlivňuje zvedací sílu traktoru a rozložení hmotnosti. Závaží by měla být namontována tak, aby těžiště stroje bylo co nejbližší traktoru.



Obrázek 4.3

Nářadí může být vybaveno dotěžovacími závažími.

Svorky (A) byste měli utáhnout jako poslední, aby byl paket závaží pevně zajištěný na rámu stroje.

5 Připojení a odpojení

5.1 Nesený

5.1.1 Připojení k traktoru



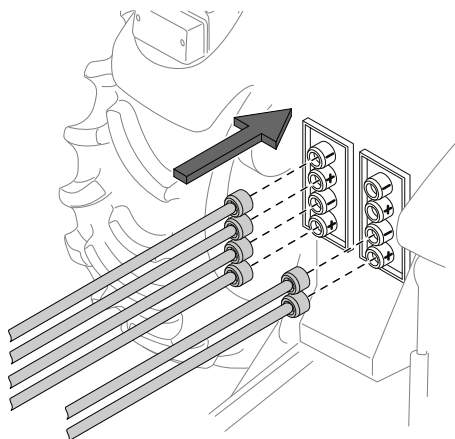
Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení stroje!



Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika stroje.

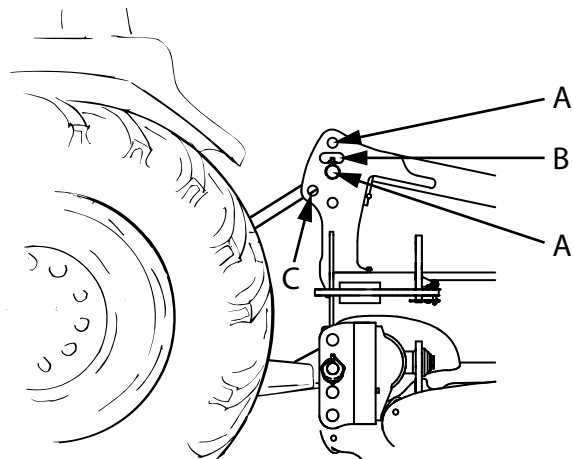


Při jízdě na poli a během přepravy by stabilizační tyče hydraulických ramen traktoru měly být zajištěné.



Obrázek 5.1

1. Připojte stroj k třibodovému závěsu traktoru.
2. Připojte hydraulické hadice. Dbejte na to, aby byly připojeny po dvojicích ke stejné spojce; jsou vyžadovány dvě dvojčinné hydraulické spojky. Vždy zajistěte, aby byly spojky na hadicích i na traktoru důkladně očištěné.



Obrázek 5.2



Přední otvor (C) byste měli používat jen pro montáž tažné oje. Viz "4.3 Montáž a demontáž tažné oje a smyku CrossBoard".

Stroj je zkonstruovaný pro třibodové zavěšení kategorie II nebo kategorie III.

Pro minimalizaci požadované zvedací síly byste měli horní rameno namontovat k hornímu připojovacímu bodu na traktoru a spodnímu připojovacímu bodu na stroji.

Kulaté otvory (A) se používají, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí nastavením výšky hydraulických ramen. Když použijete tyto připojovací body, měla by být hydraulická ramena traktoru při jízdě na poli v plovoucí poloze.

Podlouhlý otvor (B) se používá, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí nastavením výšky hydraulických ramen. Nastavujte délku horního ramene, dokud nebude čep uprostřed podlouhlého otvoru, když bude stroj rovnoběžný se zemí. Potom proveďte jemné dostavení nastavením výšky hydraulických ramen během jízdy se strojem na poli.

5.1.2 Odpojení a parkování



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.

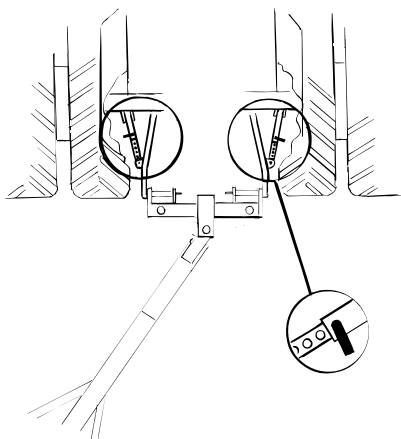
1. Spusťte stroj uvedený do přepravního režimu na rovný a pevný povrch.
2. Snižte tlak v hydraulickém systému stroje na nulu nastavením plovoucí polohy na regulátoru hydrauliky traktoru. Ve výsledku bude stroj spočívat na kotoučích a pěchu SteelRunner.
3. Odpojte hydraulické hadice a spojky třibodového závěsu.

5.2 Návěsný

5.2.1 Připojení



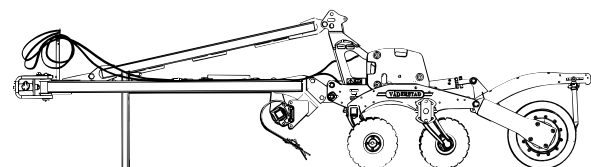
Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení stroje!



Obrázek 5.3

1. Připojte tažnou oj ke zvedacím ramenům traktoru. Zvedací ramena musí být zajištěna bočními stabilizačními vzpěrami nebo případně jiným zařízením pro omezení bočních pohybů ramen.
2. Připojte hydraulické hadice.
Zajistěte, aby byly hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojkám na traktoru.
 - Hadice pro ovládání pěchu RubberRunner jsou označeny žlutými plastovými kroužky.
 - Hadice pro ovládání smyku CrossBoard (dle výbavy) jsou označeny bílými plastovými kroužky.
3. Zvedněte a zajistěte odstavnou podpěru.

5.2.2 Odpojení a parkování



Obrázek 5.4

1. Stroj spouštějte vždy na pevný a rovný povrch.
2. Snižte tlak v hydraulickém systému stroje na nulu nastavením plovoucí polohy na ovladači hydrauliky traktoru. Ve výsledku bude stroj spočívat na kotoučích a pěchu SteelRunner.
3. Spusťte a zajistěte odstavnou podpěru.
4. Odpojte hydraulické hadice a zvedací ramena.

6 Přeprava

6.1 Přeprava stroje, když není připojený k traktoru



Pokud je nutné stroj přepravovat, když není připojený k traktoru, musí být umístěn na přívěsu nebo plochém valníku.

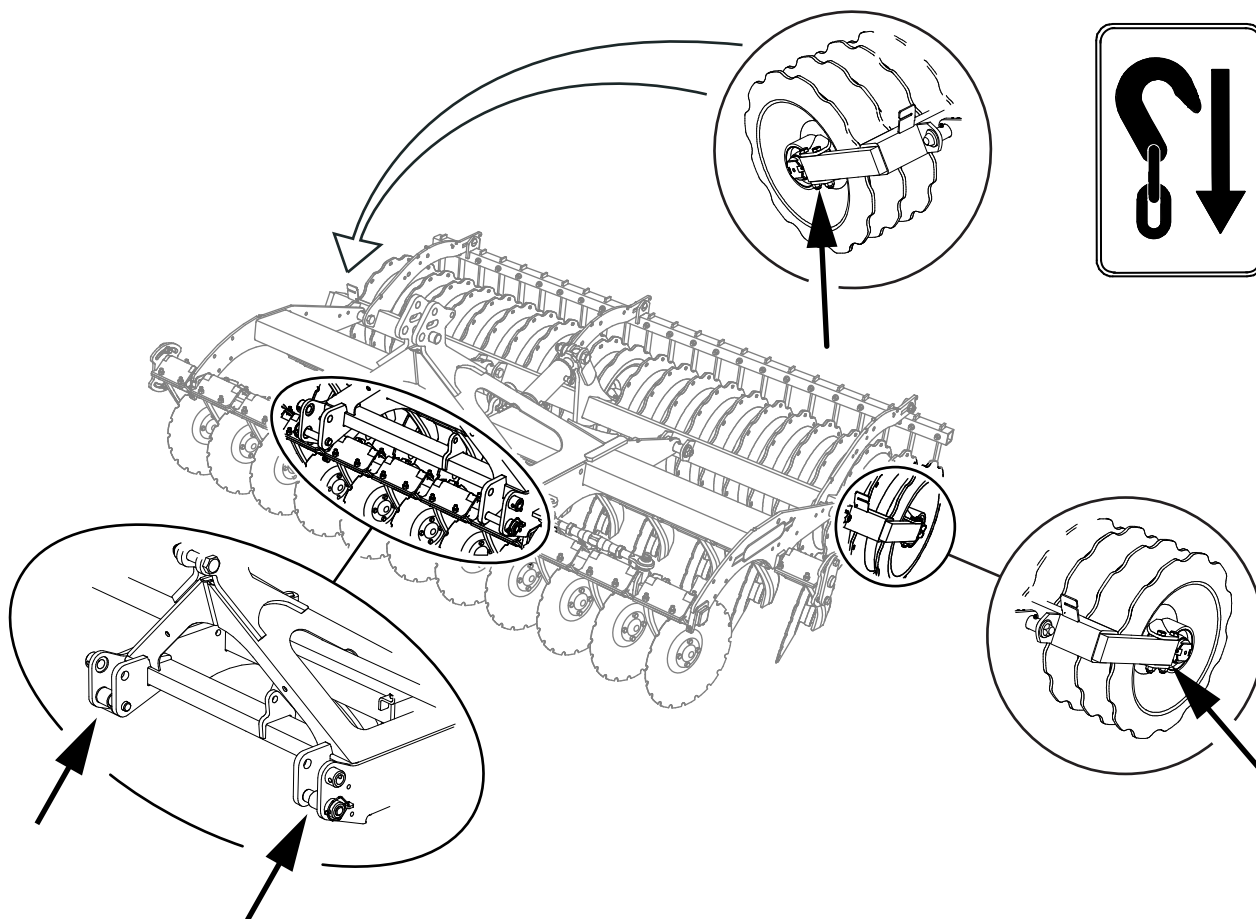
Nesený stroj musíte nakládat na přepravní vozidlo a vykládat z něho jeřábem, zatímco návěsné stroje byste měli na přepravní vozidlo vyvézt a z něho svézt traktorem. Zvedání návěsných strojů jeřábem je přísně zakázáno.



Vždy dodržujte národní ustanovení pro silniční dopravu a bezpečnost.

- Údaje týkající se rozměrů a hmotnosti stroje viz [“1.3 Technické údaje“](#).

6.1.1 Spouštění a zvedání neseného CR 300–400





Obrázek 6.1

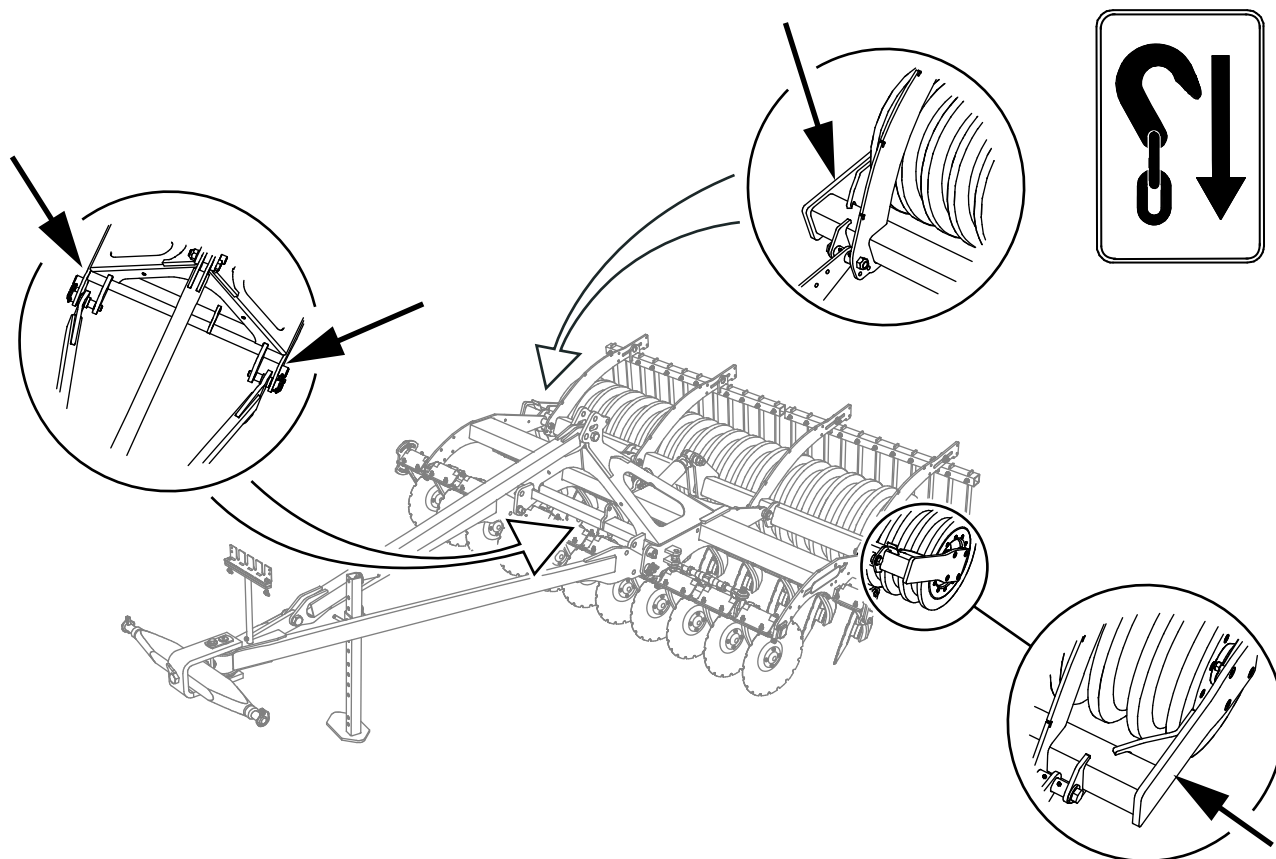
Spouštění a zvedání neseného CR 300–400

1. Umístěte stroj na rovný povrch a upravte hloubkové nastavení hydraulického válce tak, aby stroj spočíval na kotoučích a pěchu SteelRunner. Nasaďte tolik rozpěrek, kolik se vejde na hydraulický válec.
2. Ujistěte se, že hydraulický systém stroje byl zbaven tlaku.
3. Odpojte traktor od stroje.




4. Stroj zvedejte nebo spouštějte vhodným zvedacím zařízením ve zvedacích místech označených etiketou .
5. Pomocí klínů nebo podobným způsobem zabraňte pohybu pěchu SteelRunner.
6. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených nálepkami .

6.1.2 Vyvezení a svezení návěšného stroje CS 300-400



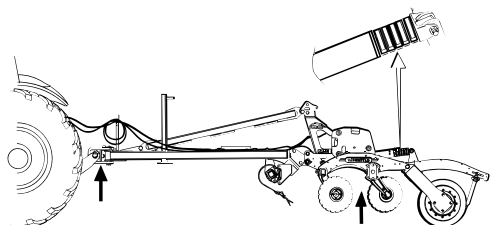
Obrázek 6.2

1. Zvedněte stroj do výšky vysokého zdvihu.
2. Nacouvejte se strojem podélně na nízký přívěs nebo plochý valník. Při použití plochého valníku bude nutná nájezdová rampa, nakládací plošina nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládání.
3. Spusťte stroj hydraulickým válcem pro nastavení hloubky tak, aby spočíval na kotoučích a pěchu SteelRunner. Nasad'te tolik rozpěrek, kolik se vejde na hydraulický válec. Spusťte a zajist'ete odstavnou podpěru.
4. Ujist'ete se, že hydraulický systém stroje byl zbaven tlaku.
5. Odpojte traktor od stroje.
6. Pomocí klínů nebo podobným způsobem zabraňte pohybu pěchu SteelRunner.
7. Zajist'ete stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených nálepkami .

6.2 Přeprava návěsného stroje

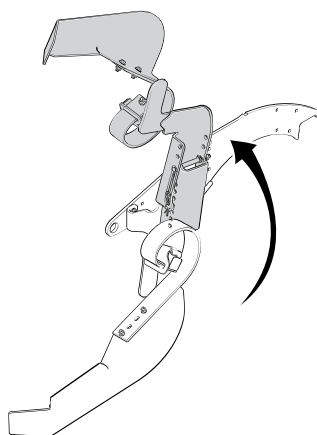


Světlá výška mezi pčhem RubberRunner a jeho rámem je omezená. Mějte to na mysli při jízdě v blízkosti okrajů cest pro pěší, chodníků nebo jiných překážek.



Obrázek 6.3

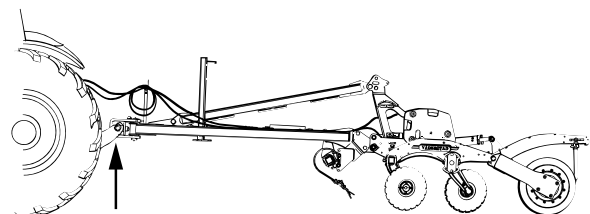
1. Úplně zvedněte stroj pomocí hydraulického válce pčhu RubberRunner a zvedněte zvedací ramena traktoru do jejich maximální výšky.
2. Zajistěte hydraulický válec pčhu RubberRunner v jeho vysunutě poloze namontováním všech rozpěrek.



Obrázek 6.4

3. Sklopte formovací desky. Viz "7.3 Formovací desky (CR 300)".

6.3 Otáčení s návěsným strojem



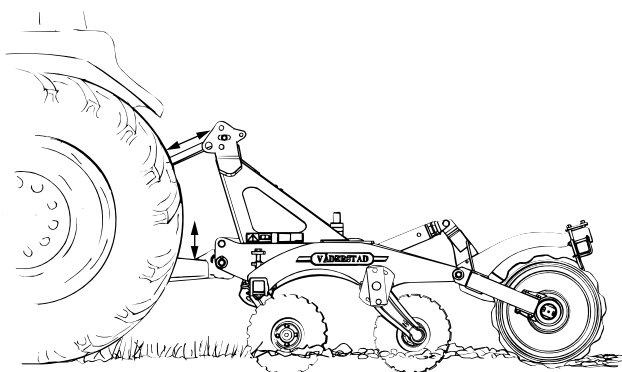
Obrázek 6.5

Před otáčením zvedněte zvedací ramena traktoru do jejich maximální výšky. Pokud je stroj nastavený na hluboké zpracování půdy, může být rovněž nutné zvednout ho pomocí hydraulického válce pčhu RubberRunner jako pro přepravu. Viz "6.2 Přeprava návěsného stroje".

7 Základní nastavení

7.1 Rovnoběžně se zemí

7.1.1 Nesený



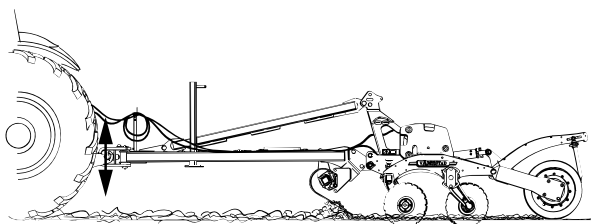
Obrázek 7.1

Výšková poloha přední části stroje se nastavuje buď délkou horního ramene, nebo výškovou polohou hydraulických ramen podle toho, který přípojevací bod jste zvolili na stroji. Viz "Obrázek 5.2".

Nastavení se provádí při jízdě na poli, kdy se můžete přesvědčit, že je stroj tažený přímo za traktorem.

Uvědomte si, že když měníte polohu pěchu SteelRunner, musíte upravit výšku předě stroje, abyste zabránili vychylování a nerovnoměrné pracovní hloubce.

7.1.2 Návěsný



Obrázek 7.2

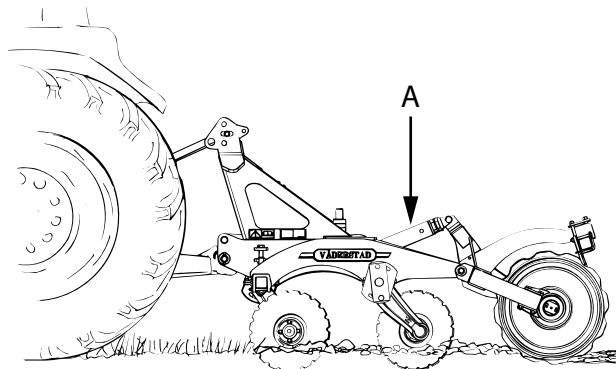
Rovnoběžné vyrovnání stroje je dáno výškou spodních ramen TBZ traktoru. Nastavení se provádí při jízdě na poli, kdy se můžete přesvědčit, že je stroj tažený přímo za traktorem.

7.2 SystemDisc

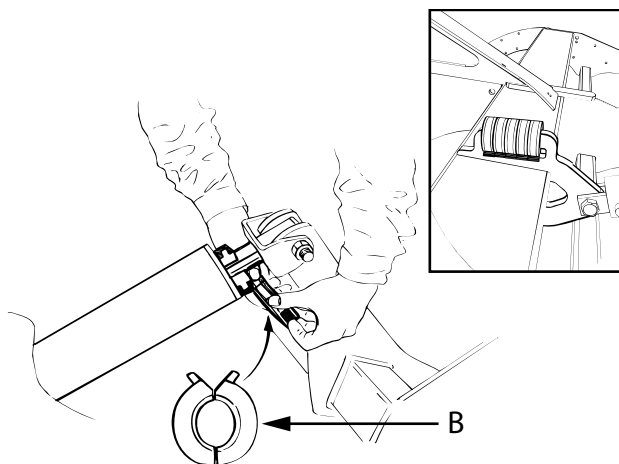
7.2.1 Nastavení pracovní hloubky kotoučů



Uvědomte si, že když změníte pracovní hloubku, ovlivní to rovnoběžné vyrovnání stroje.



Obrázek 7.3

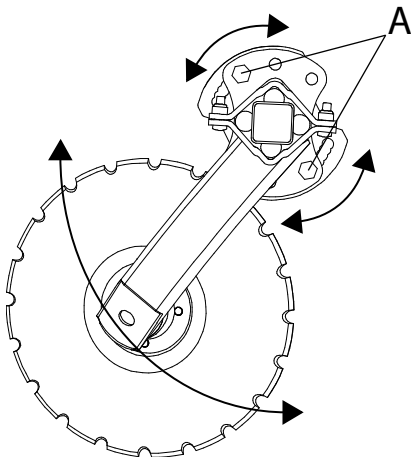


Obrázek 7.4

Pracovní hloubka kotoučů je dána nastavením pěchu SteelRunner.

Pěch SteelRunner se nastavuje hydraulickým válcem (A). Na pístnici mohou být rozpěrky (B) pro zafixování koncové polohy válce. Čím více rozpěrek nasadíte, tím menší pracovní hloubky dosáhnete. Nepoužité rozpěrky se ukládají do schránky nad rámem.

7.2.2 Nastavení výšky vnějších kotoučů

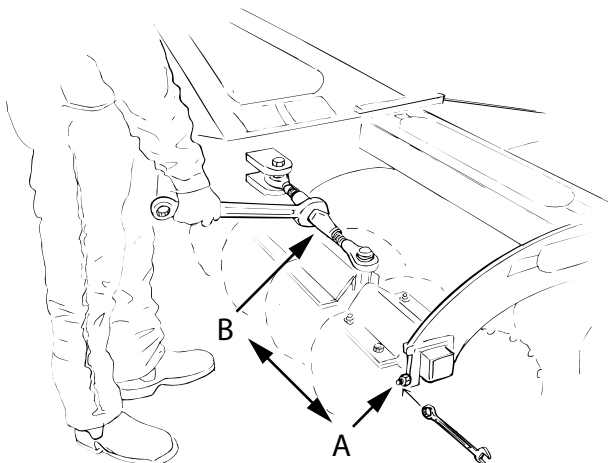


Obrázek 7.5

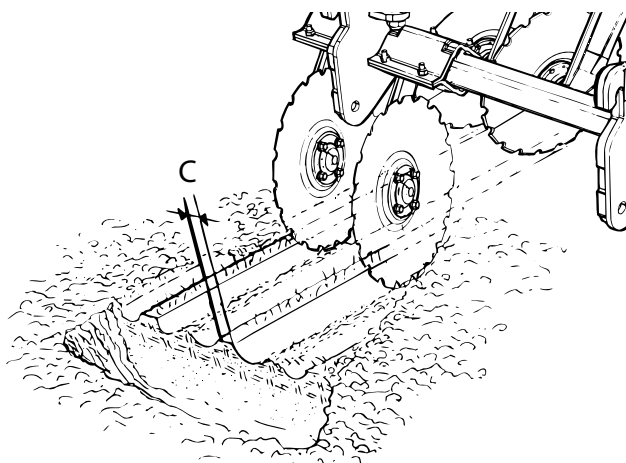
Aby stroj za sebou nezanechával rýhy, je možné na obou stranách individuálně výškově nastavit vnější kotouč. Zvolte nastavení vhodné pro danou pracovní hloubku, typ půdy atd.

Pro nastavení výšky kotouče odšroubujte matice a vytáhněte šrouby (A). Zvolte polohu. Namontujte zpět šrouby a matice.

7.2.3 Stranové nastavení přední řady kotoučů



Obrázek 7.6



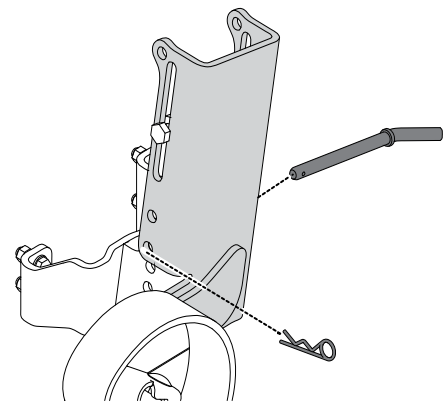
Obrázek 7.7

Přední řadu kotoučů lze bočně posunout pro optimalizaci výsledku práce. Uvolněte držáky nápravy (A) a napínací maticí (B) proveďte nastavení. Utažením držáků upevněte nápravu na jejím místě.

Nastavte přední řadu kotoučů tak, aby kotouče prováděly zpracování půdy v celém pracovním záběru ve zvolené nastavené hloubce – přesvědčte se, že není vynecháno žádné místo (A). Po odstranění uvolněné zeminy za kotouči zkontrolujte výsledek práce. Ve výše uvedeném příkladu byste měli pro optimalizaci výsledku posunout přední řadu kotoučů trochu doprava. Myslete na to, že konečný výsledek závisí na pracovní hloubce, typu půdy a pojezdové rychlosti.

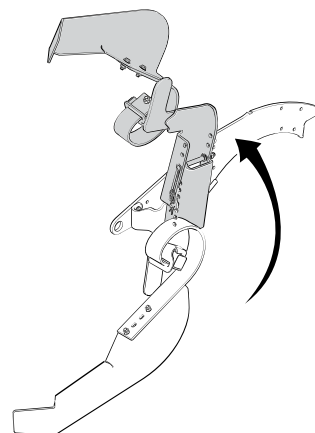
7.3 Formovací desky (CR 300)

7.3.1 Uvedení do přepravní polohy



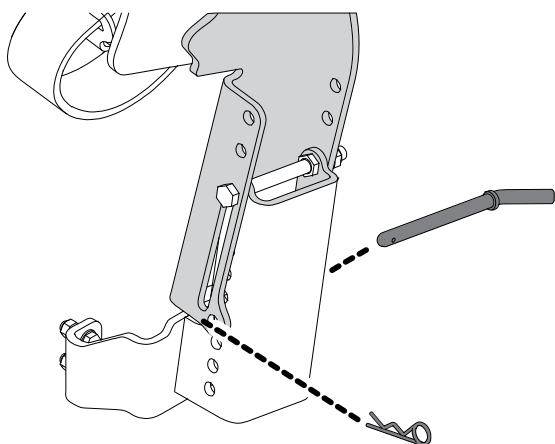
Obrázek 7.8

1. Vytáhněte kolíky.



Obrázek 7.9

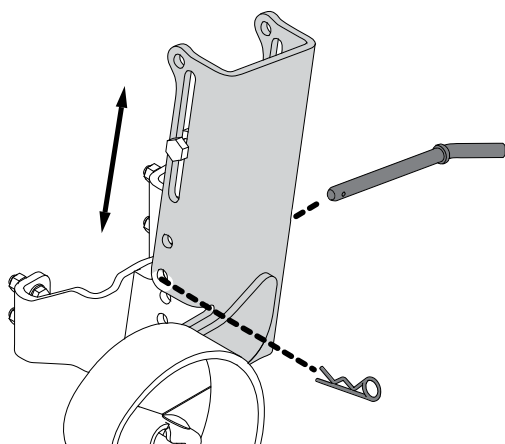
2. Zvedněte formovací desku.



Obrázek 7.10

3. Vraťte kolíky.

7.3.2 Svislé nastavení



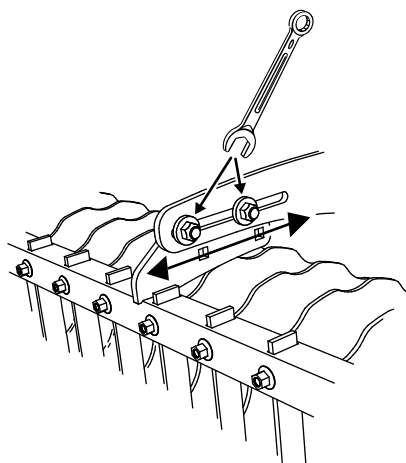
Obrázek 7.11

Formovací desky na předním nářadí lze výškově nastavit, aby vyhovovaly různým provozním podmínkám.

1. Vytáhněte kolíky.
2. Nastavte výšku formovací desky a zasuňte kolík do otvoru odpovídajícího požadované výšce.

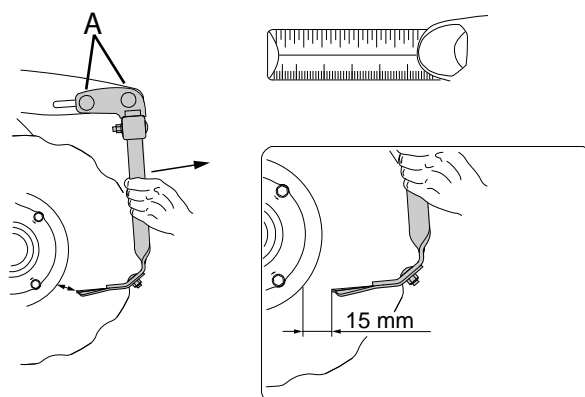
7.4 Seřízení škrabek

7.4.1 SteelRunner



Obrázek 7.12

7.4.1.1 Kontrola vzdálenosti mezi čepeli a ocelovými prstenci



Obrázek 7.13

Zkontrolujte vzdálenost mezi čepeli a ocelovými prstenci. Nastavte škrabky tak, aby byla mezi čepeli a ocelovými prstenci mezera 2–16 mm. Doporučené základní nastavení je 6 mm.

7.4.2 RubberRunner



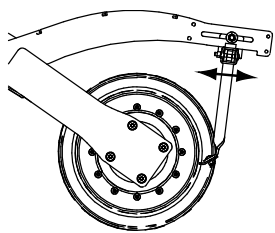
Čepel škrabek se za žádných okolností nesmí dotýkat pěchu RubberRunner, protože by se mohl poškodit.



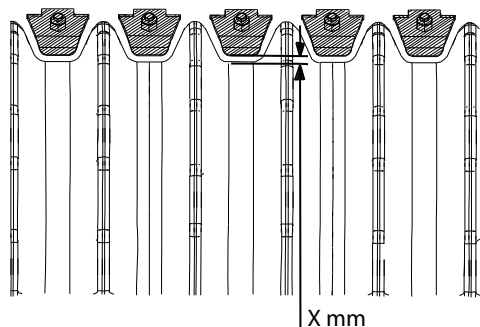
Pravidelně kontrolujte, zda se nezachytily kameny mezi pryžovými prstenci.

Škrabky musí být seřizeny tak, aby jejich hroty byly přibližně 15 mm od pryžových prstenců. To je základní nastavení.

Jestliže pěch RubberRunner není vyčištěný, škrabky postupně přibližujte k pěchovacím prstencům.



Obrázek 7.14

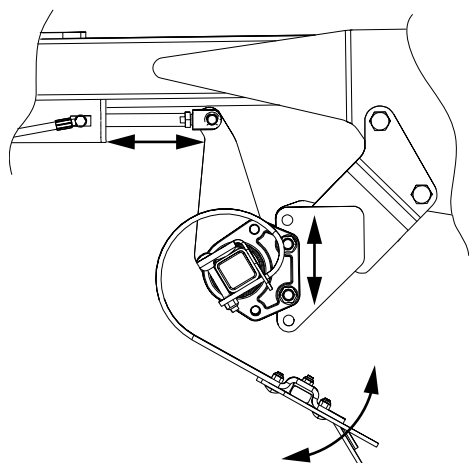


Obrázek 7.15

1.

Škrabky je možno nastavit tak, aby byla mezera mezi jejich čepeli a pryžovými prstenci 2–16 mm. Doporučené základní nastavení je 6 mm.

7.5 CrossBoard



Obrázek 7.16

Pracovní úhel nápravy smyku CrossBoard lze plynule nastavit hydraulickým pístem připojeným k dvojčinné spojce na traktoru.

Aby bylo možných více nastavení, můžete nápravu smyku CrossBoard umístit do tří alternativních výšek. Při dodání je náprava CrossBoard namontovaná ve střední výšce.

8 Údržba a servis

8.1 Bezpečnost při provádění servisu



Při provádění práce na stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.



Než zahájíte jakoukoli servisní nebo údržbářskou práci, musíte stroj vždy zajistit.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.

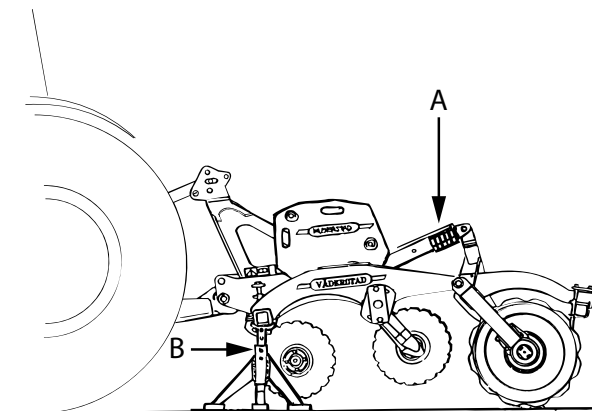


Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.

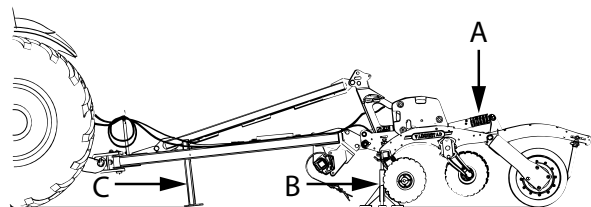
8.2 Zajištění stroje pro servis



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěn pouze tříbodovým závěsem traktoru!



Obrázek 8.1



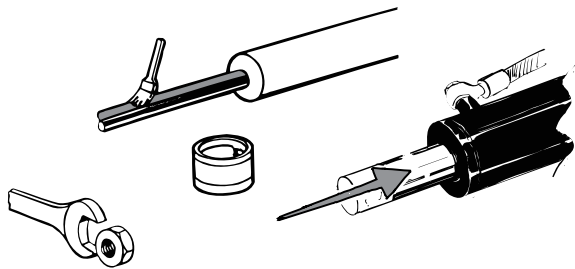
Obrázek 8.2

1. Zatlačením dolů SteelRunner maximálně vysuňte.
2. Namontujte všechny přiložené rozpěrky (A) na pístnici.
3. Pokud je stroj vybavený tažnou ojí, spusťte a zajistěte odstavnou podpěru (C).
4. Spusťte stroj na zem a snižte hydraulický tlak na nulu.
5. Zajistěte přední část stroje dvěma zvedáky (B) odpovídajícími hmotnosti stroje umístěnými na pevném povrchu.
6. Vypněte motor traktoru a zatáhněte parkovací brzdu.

8.3 Pravidelná údržba

V určitém okamžiku může být nutné vyměnit pěchovací prstence.

- Když stroj nebudete delší dobu používat a vždy, když jste ho očistili, potřete pístnice mazacím tukem nebo hustým olejem. Před uskladněním pístnice co nejvíce zatáhněte.
- Před dlouhodobým uskladněním namažte pokovené a chromované povrchy mazacím tukem.
- Před zimní odstavkou promažte pístní tyče.



Obrázek 8.3

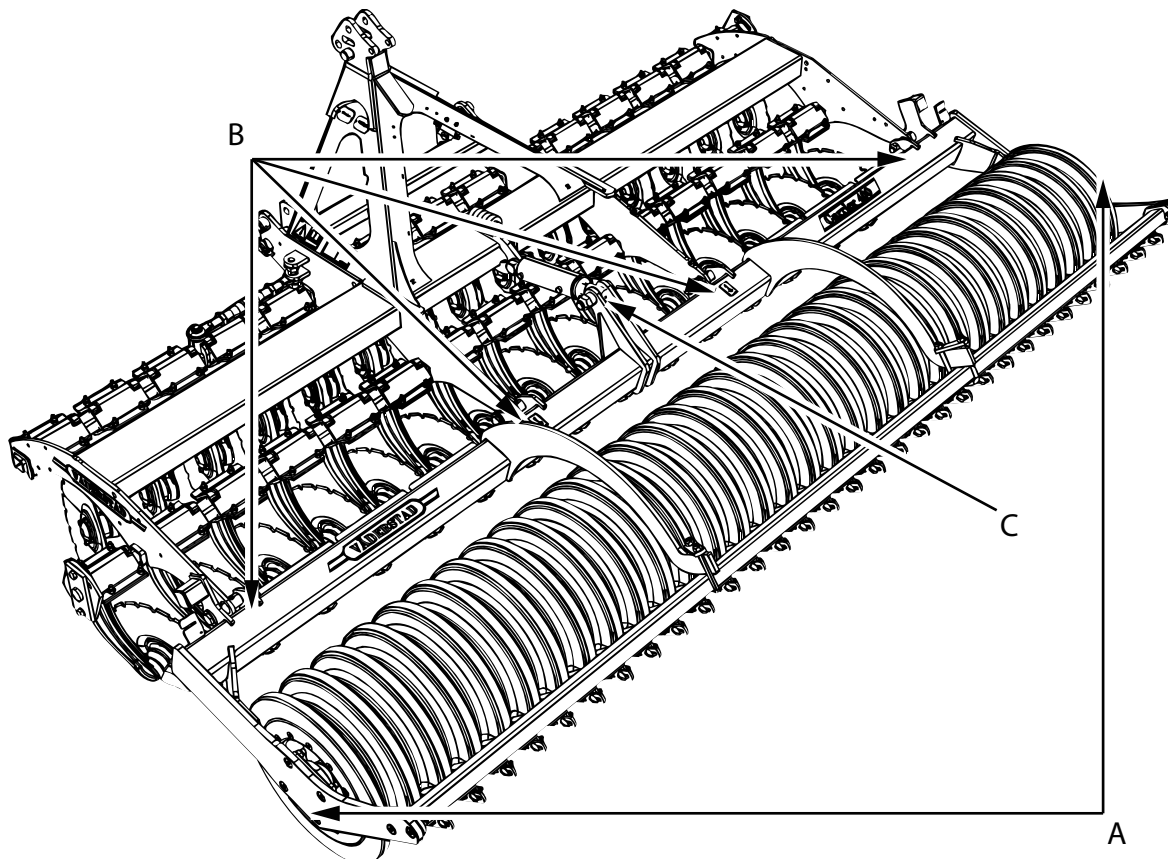
Použitím odmašťovacího prostředku se rozpustí ochranný voskový povlak na hydraulických spojkách, galvanicky pokovených šroubech a jiných odkrytých součástech. Ochranný voskový povlak lze obnovit přípravkem Tectyl Dinitrol 1000 nebo Mercasol.

- Průběžně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po celou sezonu pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubů a svorníků a kontrolujte opotřebení spojů a úchytů hydraulických válců.
- Hydraulický systém za normálních okolností nevyžaduje údržbu, ale kontrolujte, zda se nepoškodily hadice a spojky.

8.4 Mazací body

Mazání provádějte v intervalech uvedených v následující tabulce a po každém očištění vysokotlakou vodou a na konci sezony.

8.4.1 Plán mazání, CR 300-400 s pčhem

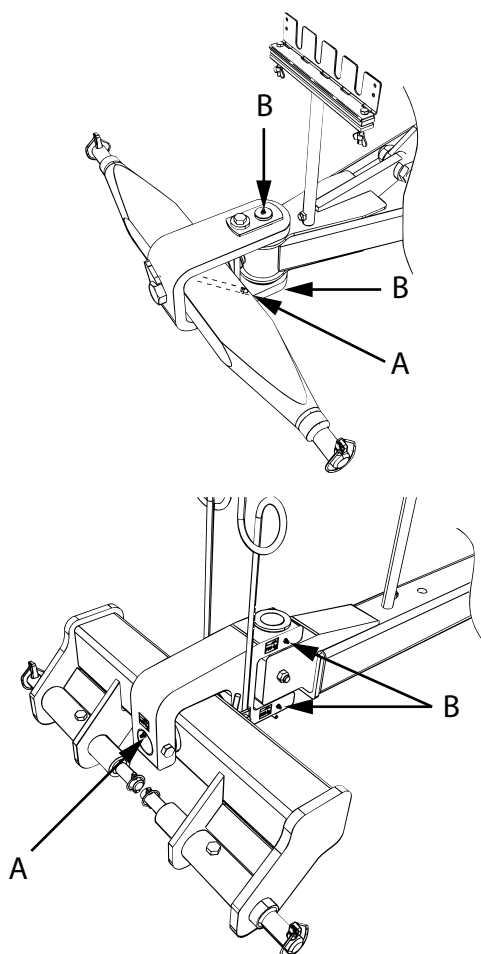


Obrázek 8.4

Tableau 8.1

Poz.	Mazací body	Interval	Mazivo	Množství
A	Ložiska pčhu	300 ha	Mazací tuk	2
B	Připojovací bod pčhu	300 ha	Mazací tuk	8
C	Hlava pístnice hydraulického válce	300 ha	Mazací tuk	1

8.4.2 Plán mazání, tažná oj



Obrázek 8.5

Tableau 8.2

Poz.	Mazací body	Interval	Mazivo	Množství
A	Přední osa otáčení	100 ha	Mazací tuk	1
B	Zadní osa otáčení	100 ha	Mazací tuk	2

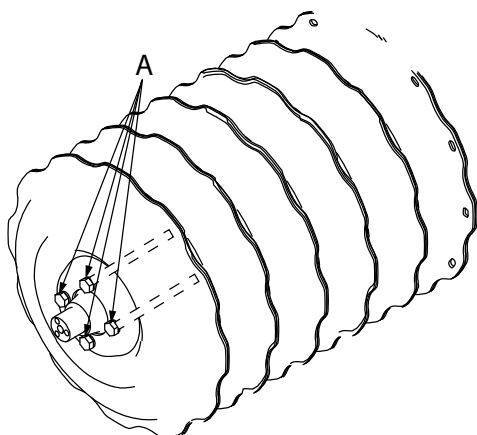
8.5 Údržba pěchu SteelRunner

8.5.1 Výměna pěchovacího prstence



Buďte opatrní! Segmenty jsou navzájem pevně upnuty. Díky délce šroubu 160 mm je možné uvolňovat pnutí postupně.

Postup výměny:



Obrázek 8.6

1. Postupně vyšroubujte čtyři šrouby (A) křížovým způsobem, dokud neuvolníte pnutí v jednotce pěchovacích prstenců.

Na dlouhých jednotkách pěchovacích prstenců lze povolit obě strany.

2. Vyměňte poškozené pěchovací prstence.
3. Křížovým způsobem postupně utahujte šrouby (A), dokud nebudou utaženy momentem 200 Nm.

8.6 Údržba pěchu RubberRunner

Kromě mazání ložisek nevyžaduje pěch RubberRunner obvykle žádnou údržbu.

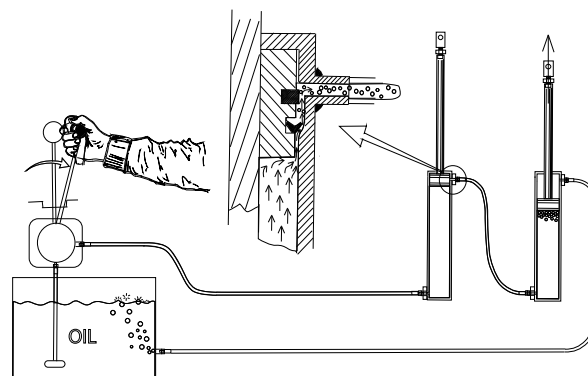
Pokud potřebujete nechat jednotku rozebrat, spojte se se svým prodejcem.

8.7 Hydraulika

8.7.1 Odvzdušnění systému smyku CrossBoard



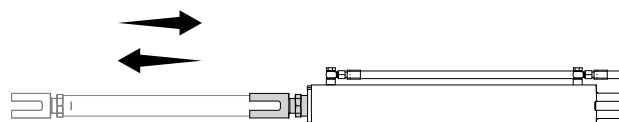
Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn. Přesvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje.



Obrázek 8.7

1. Vysuňte hydraulické válce. (Zvedněte stroj/sklopte smyk CrossBoard co nejdále dolů).
2. Držte ovládací páku hydrauliky traktoru v takové poloze, aby olej průběžně tekł do válců (asi 1–2 minuty po údržbě hydraulického systému).

8.7.2 Odvzdušnění zvedacího válce

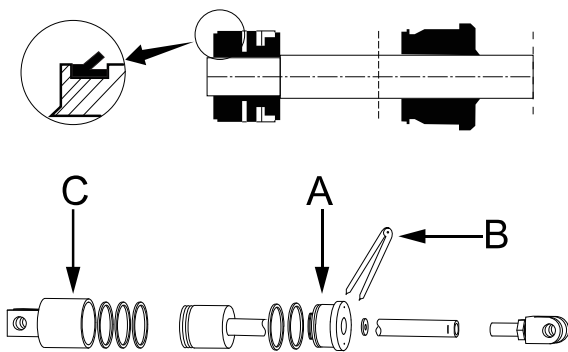


Chcete-li odvzdušnit hydraulický válec skládání, pohybujte pístnicí několikrát mezi jejími úplně vnějšími a úplně vnitřními koncovými dorazy, dokud se nevytlačí všechen vzduch.

8.7.3 Výměna těsnění hydraulických válců



Udržujte čisté všechny součásti válce. I nejmenší nečistota by mohla zničit válec a ostatní části hydraulického systému.



Obrázek 8.8

1. Pomocí klíče s hákem (B) odšroubujte a odstraňte vodítko pístnice (A).
2. Vytáhněte pístnici. Nyní můžete vyměnit těsnění.



Zkontrolujte správnou orientaci těsnění.

3. Přesvědčte se, že není poškrábaná vložka (C).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Prstem zkontrolujte, zda přepouštěcí otvory nemají ostré okraje. V případě potřeby odstraňte otřepy jemným smirkovým plátnem.

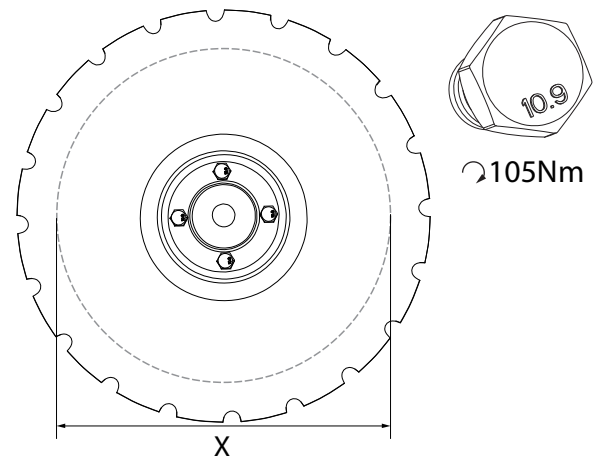
- Před sestavením válec pečlivě propláchněte. Namontujte válec na pěch. Umístění hydraulických válců a odvzdušnění hydraulického systému viz "8.7 Hydraulika".

8.8 SystemDisc

8.8.1 Výměna kotoučů



Pro zachování optimální pracovní hloubky a pracovních výsledků vám doporučujeme, abyste vyměnili kotouče, když se opotřebením zmenší jejich průměr o 15 %.



Obrázek 8.9

Velikost (Ø mm)	Min. (Ø mm)
450	382
470	399
510	433
610	518

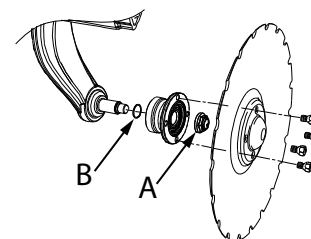
Změřte průměr kotouče; doporučené minimální hodnoty jsou uvedeny v tabulce.

Aby se kotouč neotáčel, zablokujte ho dřevěným špalkem apod. Utáhněte šrouby kotouče ve směru hodinových ručiček utahovacím momentem 105 Nm.

8.8.2 Výměna náboje kotouče



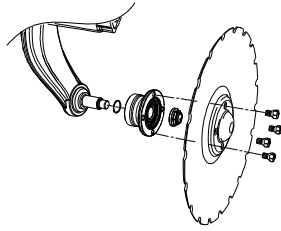
Současně s nábojem musíte vždy vyměnit těsnění.



Obrázek 8.10

Demontáž:

1. Uvolněte kotouč.
2. Odšroubujte matici (A).
3. Odmontujte náboj z čepu nápravy.



Obrázek 8.11

Montáž nového náboje:

1. Nasad'te náboj a O-kroužek na čep nápravy.
2. Nasad'te novou matici a utáhněte ji momentem 285 Nm.
3. Nasad'te opět kotouč.
4. Utáhněte šrouby postupně do kříže utahovacím momentem 105 Nm.

9 Odstraňování závad

Řada funkcí stroje je ovládána elektrickými, hydraulickými a mechanickými součástmi. Dobrý způsob, jak ihned vyloučit mnoho zdrojů závad, je nejprve zjistit, zda jde o závadu elektrickou nebo nikoli. Proto nejprve zkontrolujte, zda je elektrický obvod neporušený až k poslednímu elektrickému komponentu v řetězci.

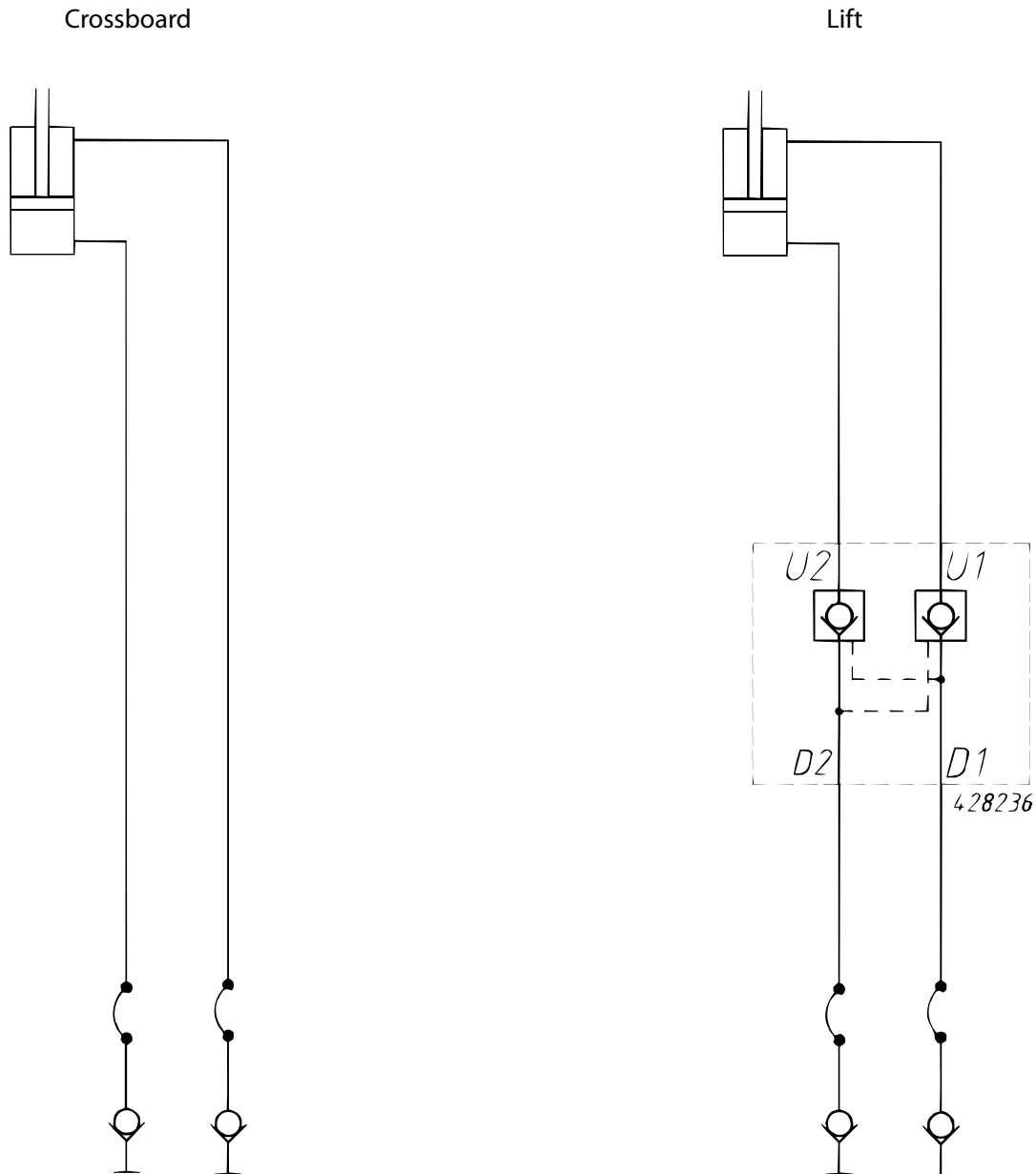
Potom pokračujte v hledání závady tak, že nejprve provedete nejjednodušší kontroly, abyste rychle vyloučili jiné zdroje závad.

9.1 Hydraulické závady

Všeobecné kontroly v případě hydraulických závad:

- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice připojené ke správným zásuvkám na traktoru. Hadice se stejným barevným označením tvoří pár.
- Přesvědčte se, že jsou hydraulické rychlospojky zkonstruované pro spojky traktoru a zda se k nim hodí. Na trhu je řada různých spojek, všechny jsou normalizované, ale přesto stále dochází k problémům. Problémy se mohou projevit tím, že spojovací zásuvka a zástrčka fungují jako zpětné ventily, tzn. stroj lze zvednout, avšak nikoli spustit, nebo naopak. Problém se může zhoršit vysokým průtokem nebo opotřebením spojek.

10 Schéma hydraulického systému



Obrázek 10.1

Väderstad AB
SE-590 21 VÄDERSTAD
Sweden
Phone: +46 142- 820 00
www.vaderstad.com

